

Ние декларираме, че този продукт отговаря на съществените изисквания на EN 13240: 2002/A2: 2005, с надпис **CE** в съответствие с Директива ЕУ 305/2011.

Пожега, 20.02.2018.



**Plamen** d.o.o.  
HR-34000 Požega, Njemačka 36



07

Уредът е предназначен за рядко топление *Intermittent burning appliances.*

**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08**

Камин на твърдо гориво *Roomheaters fired by solid fuel*

Тип/Тур: **Glas Franklin/Глас Франклин**

Минимално разстояние от запалими материали:

*Minimum distance to adjacent combustible materials:* [mm]

Отпред/front: **1200** Отстрани/side: **200** Отзад/back: **200** Отнад/top: **500**

Съдържание СО при 13%O<sub>2</sub>:

*Emission of CO in combustion products calc. to 13%O<sub>2</sub>:* **0,10 [%]**

Температура на отработените газове: *Flue gas temperature* **273 [°C]**

Номинална мощност: *Nominal output:* **11 [kW]**

Енергийната ефективност (гориво): *Energy efficiency (fuel)* **76,4 [%]**

Дрво *Wood*

Сериен номер: *Serial No:*

Поръчайте инструкциите за употреба. *Използвайте препоръчаните горива.*  
*Read and follow the operating instructions. Use only recommended fuels.*

Изброените по-горе стойности важат само в условия на доказателства.

*The above mentioned values are valid only in proof conditions.*

Произход: Република Хърватия *Made in Croatia*

Година на производство:/year of production:

Номер на Декларацията за свойствата/Number of the DoP: 0037-CPR-2018/03/30

Номер на тестовата лаборатория/Number of the notified test laboratory: NB 1015

Уредът не може да се използва с общ комин.

*Do not use the appliance in a shared flue.*



**Plamen**

HR-34000 Požega, Njemačka 36

tel.: +385 (0)34 254 600, 254 602, fax: +385 (0)34 254 710

www.plamen.hr

Ние Ви каним да ПОРЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО тези инструкции, които ще Ви позволи да постигнете най-добри резултати с работа и употреба на продукта.

## ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ:

РАЗМЕРИ Ш X В X Д:	86 x 80 x 63 cm
ТЕГЛО:	147 kg
НОМИНАЛНА МОЩНОСТ:	11 kW
ИЗЪБЛНЕНИЕ ПО EN 13 240:	1a
ИЗВОД КОМИН – заден и горен:	Ø150 mm
Височина на задните отводителен канал - от пода:	H = 69 cm

## МОНТАЖ

Печка Франклин испоручена е в картонената кутия на транспортна палета. Желателно е да бъдат разопакована на мястото за инсталиране на печката.

Коминни връзки са възможни от горната и задната част. Печка се доставя подготвена за връзка от горната част. Трябва да димо удължение свързва с винта M6x20 на горня плоча.

Ако искате да свързвате комин от задната част е необходимо да се премахне защитното фолио на капака (309.2) и капака на димо отваряне (040). Монтирайте димо удължение. капака на димните отваряне монтирайте на горната плоча (041), Фигура 2, страница 52.

Плинт трябва да бъде на място както е показано на картинка на заглавна страница.

## Условия за околната среда

Ако стая предвидена за монтаж на пещ има под од лесно запаливог или температурно чувствителног материяла, печката трябва да се настрой на защитна ламарина, която да е с по големи габарити от тези на печката с по 40 см отстрана и отзад и 60 см в предната част.

Минимално разстояние от температурно чувствителна тела отстрана и отзад е 20 см.

Температурно чувствителни материали материали, които са изложени на пряка лъчица топлина в предната част на печки трябва да имат минимално разстояние от 120 см

Печката трябва да бъде поставена върху хоризонтална повърхност, а стаята, в която е инсталирана, трябва да има достатъчно свеж въздух за горене.

Ако в стаята е монтиран аспиратор (капак) или някакъв друг въздух консумирант, трябва чрез отделен отвор със защитена мрежа, която не може да се запуши, трябва да се предоставят редовен поток от свеж въздух.

## Свързване към комина

Препоръчваме за свързване към комина използвайте обикновене (стандартите) димоотводне тръби със въградена клапа (клапан). Номиналния диаметър на димоотводна тръба е  $\varnothing$  150 mm.

Димоотводне тръби (колянна) трябва да бъдат монтирани твърдо и стегнато на димо удължаване от печката. също така, трябва да ги твърдо и стегнато свържете към комина. димоотводна тръба не трябва да влияе в напречно разделяние от комина.

Монтирането трябва да бъде в съответствие с националните и европейски стандарти и месната нормативна уредба за този тип уреда.

## УПОТРЕБА

### Първо горене

Тъй като печката е направена от сиво желязо трябва да се внимава да не се напука в резултат на внезапно и неравномерно топлинно натоварване. **Поради това, при първата употреба (най-малко десет часа), поддържайте средно слаб огън (пълнете най-много до половината от препоръчаното количество).**

За разпалване използвайте хартия от вестници и малки сухи дърва. Горите с умерен огън. Запознавайте се с регулатор на въздуха на Вашата печка.

Печка е боядисана с цвят резистентен на висока температура. При първоначалното горене тази цвят постепенно се втвърднява, това може да доведе до изгарянето и специфичен мирис. Поради това трябва да бъде добро проветрение на помещението.



## Настройка на регулатор от въздух за номинална мощност 11 кВт:

Гориво	Настройка на регулатор от първичен въздух (лост и плоча)	Настройка на регулатор от вторичен въздух (ръкохватка над вратата)
Рязана дървесина	1/4 отворен	3/4 до напълно отворен

### Обърнете специално внимание на: Горене в преходния период

В горене през преходния период (когато са температури над 15° C) може да стане комин без тяга. В този случай, опитайте се да се постигне необходимия вакуум в комин. Ако това не работи, не продължавайте с горене.

### Пепелник

Пепелник трябва изпразват редовно. Не позволявайте да пепел докосват решетка от горивната камера защото в този случай може да повреди решетка.

### Разпалване на огън

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте спирт и бензин. Не съхранявайте запалими течности в близост до печката!

### Поддържане и почистване

След всеки отоплителен сезон камин и комин трябва да се почистват от депозитите на сажда. Неуспех да се извършва редовна поддръжка и почистване увеличава риска от пожар в комина. В случай на пожар в комина процедира е както следва:

- Не използвайте вода за гасене на пожара
- Затворете всички поток от въздух на печка и комин
- След като е изгаснал пожар обаде се на коминочистач да инспектира комин
- Обаде се на оторизиран сервис или производител, за да инспектира печка

За почистване на емайлираните и боядисани части използвайте вода и сапун, неабразивни, или химически неагресивни почистващи препарати.

### ГАРАНЦИЯ

Гаранция е валидна само когато печката се използва в съответствие с този технически насоки.

### МОЖНОСТ ЗА ОТОПЛЕНИЕ НА ПОМЕЩЕНИЯ

Размер на отопляваното пространство зависи от отопление и топлоизолация. За отопление на отделните източници на топлина с топлинна мощност на 11 kW, в зависимост от условията DIN 18891 на топлинна енергия за отопление:

благоприятни условия	200 m <sup>3</sup>
при по-малко благоприятни условия	130 m <sup>3</sup>
при неблагоприятни условия	90 m <sup>3</sup>

Периодично топление или топление с прекъсване трябва да се счита за по-благоприятно или дори неблагоприятно отопление.

### Избор комина

За оразмеряване на комин срещу DIN 4705 прилагат следните данни:

Номинална мощност [kW]	11
Изходящите газове поток (m) у [г/с]	12,7
Средна температура на изходящите газове след димен отвор [°C]	273
Най-малкият вакуум комина [P] с топлинна мощност (мбар)	0,12
Най-малкият вакуум комина [P] при 0,8 пъти номинална мощност (мбар)	0,10

### Още веднъж най-важното:

При горене, добави само количеството на горивото, съответстващ на необходимия ефект топлина по това време.

След добавяне на гориво отворете достатъчно регулатор на въздух докато огън не се разпалва. Едва тогава можете да поставите контролера в позиция, съответстваща на желаните загаряващ ефект.

Спазвайте стириктно инструкциите, обърщайте специално внимание към регулатор на въздух, да е поставен у правилната позиция, така осигурявате чисто (напълно) горене и чисто стъкло.

Инсталирайте печка в една стая с подходящ размер така че тя отговаря на номинална топлинна мощност на печката.

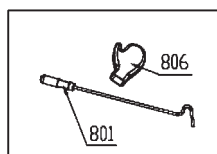
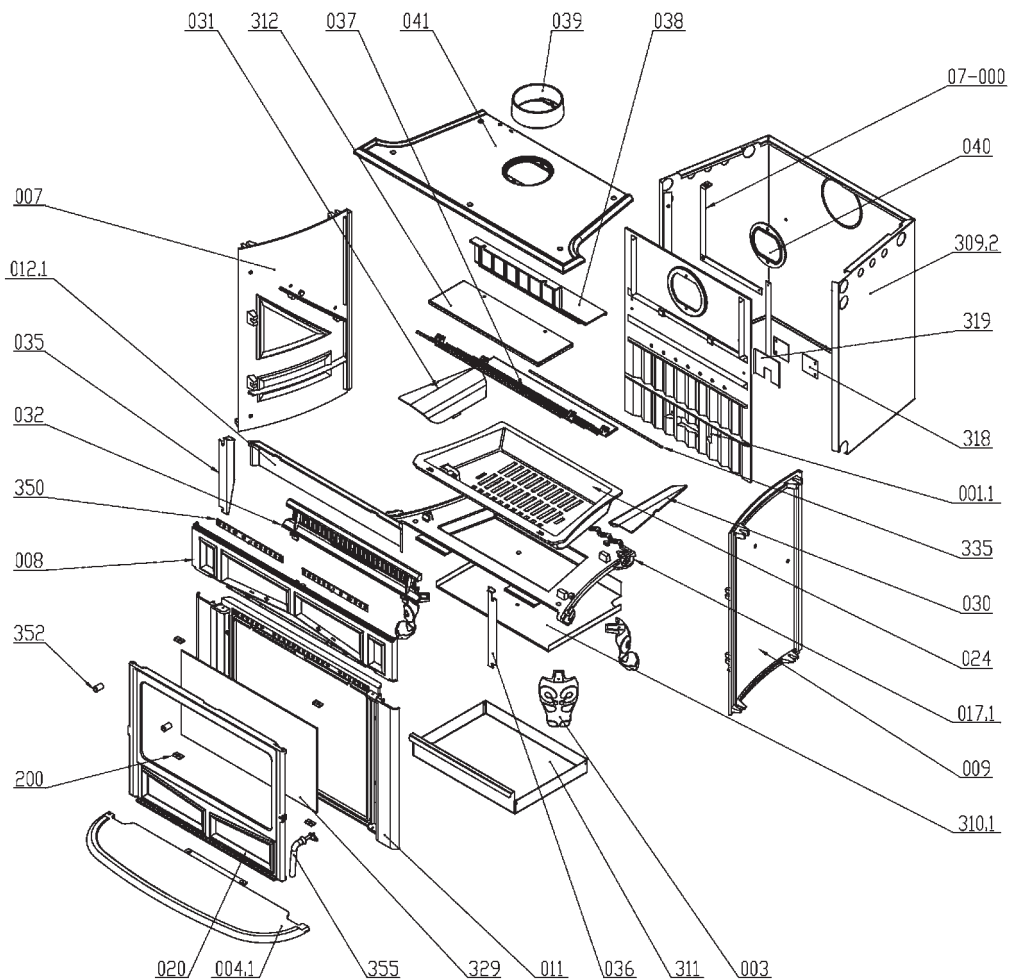
Съветваме да съответните регулатори на въздух поставете в областта на повече топлинна енергия (1/2 до максимално). Избягвайте работа при минимална мощност на печка (регулатор на въздух затворен), защото се в този случай увеличава концентрацията на парникови газове, и по този начин замърсяват околната среда и стъкло няма да остане напълно чиста.

**Резервни части и принадлежности (страна 51):**

<b>Поз. бр.</b>	<b>Наименование</b>	<b>Определяне</b>
001.1	Задно	KFPO - 001.1
003	Крака	EXB-G - 003
004.1	Плинт	KF - 004
007	Външна стена лево	KFPO - 007
008	Предната клема	KFPO - 008
009	Външна стена дясно	KFPO - 009
011	Предната рамка	KFPO - 011
012.1	Екран отвори	KF - 012
017.1	Основна плоча	KF - 017
020	Врата със стъкло	KF - 020
024	Тава кошница тип	KFPO - 024
030	Прилив от тава кошница тип – дясно	KFPO - 030
031	Прилив от тава кошница тип – ляво	KFPO - 031
032	Щит на стъкло	KF - 032
035	Рутер на въздух ляво	KF - 035
036	Рутер на въздух дясно	KF - 036
037	Преграда 1	KF - 037
038	Преграда 2	KF - 038
039	Димо продължение	KF - 039
040	Капак димо продължение	KF - 040
041	Горна плоча	KF - 041
200	Дръжка на стъклото	
309.2	Защитина ламарина от задно	KFPO - 309
310.1	Защитна ламарина от дъно	KFG - 310
311	Пепелник	KF - 311
312	Куполна защита	KF - 312
318	Водач на ламарина от регулатора	KFPO - 318
319	Затварач на регулатор от въздух	KFPO - 319
329	Стъкло от врата	KFG - 329
335	Сукрепител на преграда	KFG - 335
350	Регулатор на втори въздух	KFG - 350
352	Ръкохватка- бутон	K - 033
355	Ръкохватка на врата от камера	K - 035
07-000	Набор от лост на затвора	
	<b>ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:</b>	
801	Ръжен	
806	Защитни ръкавици с логотип Пламен-червено	

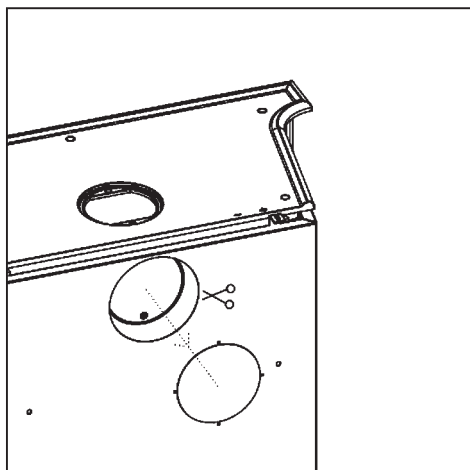
**ПОДЛЕЖИ НА ПРОМЯНА КОЯ НЕ ЗАСЯГА НА  
ФУНКЦИОНАЛНОСТ И БЕЗОПАСНОСТ УРЕДИ!**

**Rezervní dijevi - pribor; Ersatzteile - Zubehör; Spare parts - Accessories;**  
**Pièces détachées - Accessoires;**  
**Rezervní díly - příslušenství; Rezervní deli- pribor; Резервни делови - прибор;**  
**Резервни части и принадлежности:**

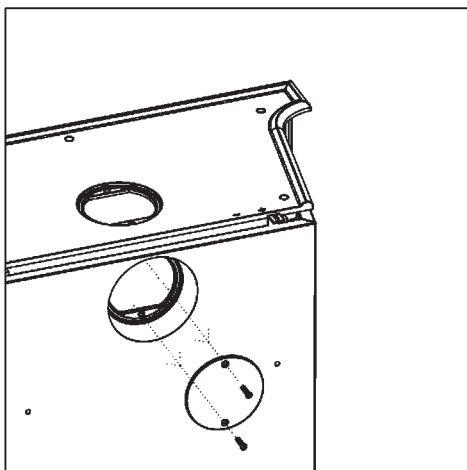


Slika 1; Bild 1; Figure 1; Figure 1; Obrázek 1; Слика 1; Фигура 3;

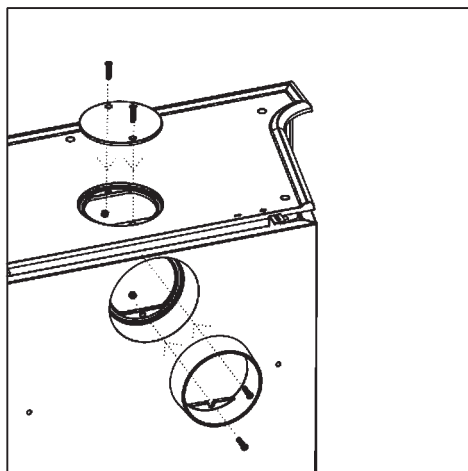
Horizontalni priključak; Horizontal Verbindung; Horizontal connection;  
Connexion horizontale; Horizontální spojení; Horizontalna povezava;  
Хоризонтални прикључак; Хоризонтален връзка;



1



2



3

Slika 2; Bild 2; Figure 2; Figure 2; Obrázek 2; Слика 2; Фигура 2;